



**Istruzioni:** Agire sulla vite a farfalla A per spostare il cursore nella corretta posizione in funzione dello spessore della piastrella. Perfezionare la regolazione agendo sul pomello B. Nota bene: la corretta regolazione è quella che permette di esercitare la massima spinta possibile sul cuneo senza però provocare la rottura della base. **Didascalie immagini:** Immagine 1: Prima della regolazione; Immagine 2: Dopo la regolazione.

**Instructions:** Using the wing screw "A" slide and clamp the cursor into the correct position according to the thickness of the tile. To finely adjust the push setting - turn screw "B". Please note that the correct adjustment is the one that allows maximum push on the wedge without breaking the base/ clip support.

**Images legend:** Image 1: before adjustment; Image 2: after adjustment.

**Instructions:** Utilisez la vis papillon "A" dans le but d'ajuster à la bonne position le curseur selon l'épaisseur du carrelage. Ajustez plus finement les réglages grâce à la molette "B". Merci de noter que le bon ajustement est celui qui permet de maximiser la poussée sur le coin, sans toutefois casser le clip/support.

**Légende de l'image:** Image 1: avant l'ajustement ; Image 2: après l'ajustement.

**Anleitung:** Mit Hilfe der Schraube „A“ stellen Sie den Abstand passend zur jeweiligen Plattenstärke ein. Die Feineinstellung nehmen Sie mit Hilfe der Schraube „B“ vor. Bitte beachten Sie, dass eine korrekte Einstellung die maximale Zugkraft der Laschen erlaubt, ohne dass diese brechen.

**Bilder:** Bild 1: vor der Einstellung, Bild 2: nach der Einstellung.

**Instrucciones:** Aflojando la palomilla A desplazar el cursor a la posición correcta según el espesor de las baldosas. Ajustar el pomo B: el ajuste correcto es aquel que permite ejercer la máxima presión sin llegar a provocar la rotura de la pieza.

**Leyendas en imágenes:** Imagen 1: antes del ajuste; imagen 2: después del ajuste.

**Instruções:** Desaperte o parafuso "A" de modo a deslizar o cursor para a posição correcta de acordo com a espessura do azulejo. Ajustar o aperto da cunha usando o parafuso "B". Note que o ajuste correcto é aquele que permite o máximo aperto na cunha sem, contudo, partir o suporte.

**Legenda de imagens:** Imagem 1: antes do ajuste; Imagem 2: depois do ajuste

**Bruksanvisning:** Juster fremre del av tången "A", slik at denne står i riktig posisjon i forhold til flisens tykkelse. Finjuster ved å bruke skruknott "B". Korrekt justering av tången gjør at man oppnår maksimalt press på klipsene, uten at det tilføres så mye kraft at disse knekker.

**Bildeforklaring:** Bilde 1: Før justering; Bilde 2: Etter justering.

**Instruktioner:** Justera framdelen av tången för plattans tjocklek och lås den med skruven "A". Kilen skall drivas in något mer än halvvägs. Finjustera inställningen med skruven "B". Korrekt inställning gör att man kan ha maximalt tryck på kilen utan att nivååtdansen går av.

**Bild 1:** Före inställning. **Bild 2:** Korrekt inställd tång.

**Instructies:** Draai aan knop A en schuif de cursor in de juiste richting afhankelijk van de dikte van de tegel. Gebruik knop B voor de fijn afstelling van de tang. Hou er rekening mee dat de juiste afstelling ontstaat op het moment dat u de keg maximaal aan kunt trekken zonder de clip te breken.

**Foto legende:** Foto 1: voor afstelling; Foto 2: na afstelling.

**Инструкция:** С помощью регулировки винта «А», переместить рамку для фиксации основы в ту позицию, которая соответствует толщине плитки. Затем настроить силу зажима с помощью винта «В». Следует помнить, что правильная настройка, это когда выполняется максимально возможный толчок клина, но при этом не должна ломаться основа.

**Рисунок 1:** до регулировки; **Рисунок 2:** после регулировки

**RLS**  
RAIMONDI  
LEVELLING  
SYSTEM



**RAIMONDI**  
raimondiutensili.it  
MACCHINE ED ATTREZZATURE PER POSA PAVIMENTI  
MACHINES AND TOOLS FOR THE TILE & STONE PROFESSIONAL  
MACHINES ET OUTILLAGE POUR LA POSE DU CARRELAGE  
MASCHINEN UND GERÄTE FÜR FLIESEN-UND PLATTENLEGER  
MÁQUINAS Y HERRAMIENTAS PARA SOLADORES  
MACHINES EN GEREEDSCHAPPEN VOOR DE PROFESSIONELE TEGELZETTER